



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società \_\_\_\_\_  
 League/Liga Ligue/Lega \_\_\_\_\_

**CLUB 1** **Bienne Seelanders** **W**  
**CLUB 2** **Rolling Aventicum** **W**

Lieu / Ort **Mettmoos - Bienne** Date / Datum **13.05.2017**  
 Location / Luogo \_\_\_\_\_ Date / Data \_\_\_\_\_

Start / Beginn **19:00** End / Ende **20:50** Match Number / Index **W27**  
 Début / Inizio \_\_\_\_\_ Fin / Fine \_\_\_\_\_ Spiel-Nr / Indice di gara \_\_\_\_\_

Championship / Meisterschaft  Friendly / Freundschaft  
 Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier \_\_\_\_\_ Cup / Pokal  
 Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges \_\_\_\_\_ Spectators / Zuschauer **50**  
 Autre / Altro Spectateurs / Spettatori

No Card / Liz. \_\_\_\_\_ Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
 No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_  
 Signature / Firma \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_

Time Keeper \_\_\_\_\_ **202646 SAUGY Daniel**  
 Chronomètreur

Official scorer \_\_\_\_\_ **216432 BERNARD Olivier**  
 Marqueur

Referee 1 \_\_\_\_\_ **9061 THUNER Jonathan**  
 Arbitre 1

Referee 2 \_\_\_\_\_ **207018 BIELMANN Steve**  
 Arbitre 2

Tech. Director \_\_\_\_\_  
 Directeur tech. \_\_\_\_\_

**RESULT**

**PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND** **FINAL**  
**INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO**

	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>1</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>0</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Bienne Seelanders</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>1</b>	CAPTAIN 1 <small>Signature / Unterschrift / Firma</small>	
Overtime / Verl. ProL. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 <small>Signature / Unterschrift / Firma</small>	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		

Referee Comments \_\_\_\_\_  
 SR-Bemerkung \_\_\_\_\_  
 Remarques arb. \_\_\_\_\_

**1 Bienne Seelanders**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
6	C	VICHA Jennifer	214089	23:09	21	14	1				
13	A	FLÜCKIGER Janine	202515	34:26	78		2				
25	G	KÄPPELI Michele L.	209361	37:28	24	9	3				
33	G	PFEUTI Céline	209504	54:17	6		4				
9		JACQUEMAI Tamara	97223								
7		LANGEL Fabienne	2166								
79		LANGEL Catherine	204457								
14		BASSI Mégane	210107								
24		TISSOT-DAGUETTE Coralie	209163								
21		CHÂTELAIN Chloé	214277								
27		PARATTE Cindy	2172								
3		KASER Pauline	211214								
78		WYSS Anja	213280								
91		CUENIN Maude	212269								

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T

**Penalties / Strafen / Punitions**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
24:56	27	2	26:56	I
28:58	79	2	30:58	I
45:55	79	2	46:22	I
53:11	78	2	55:11	I

COACH Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
 Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_ 203208

COACH Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
 Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_

TOTAL **4**

TIME OUT

TOTAL **8 min**

**2 Rolling Aventicum**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
89	C	BOURQUI Julie	205156	46:22	19	6	1				
19	A	FAWER Elodie	207235								
68	G	LIMAT Joy	212274								
25		CORTAT Cindy	214249								
36		TISSOT-DAGUETTE Océane	209164								
92		REYMOND Sophie	211356								
79		GRANDJEAN Sonia	210157								
66		GRANDJEAN Cyntia	210156								
87		RIEDO Alexia	213135								
6		FAUGEL Marion	215095								

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T

**Penalties / Strafen / Punitions**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
43:15	6	2	45:15	H
59:25	87	2	60:00	E

COACH Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
 Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_ 217502

COACH Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
 Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_

TOTAL **1**

TIME OUT

TOTAL **4 min**